



2017

LISTINO PREZZI  
PRICE LIST  
CATALOGUE DE PRIX  
ПРАЙС ЛИСТ

**COMPACT**<sup>®</sup>  
S T E E L 

# Contacts

Per invio ordini  
*For orders*  
*Pour l'envoi des commandes*  
*Для отправки заказов*  
**vendita@krupps.it**

Per informazioni commerciali Italia  
*For commercial information (Italian customers)*  
*Pour les informations commerciales Italie*  
*Для коммерческой информации по Италии*  
**enrico.scanavin@krupps.it**

Per informazioni commerciali Estero  
*For commercial information (foreign customers)*  
*Pour les informations commerciales Étranger*  
*Для коммерческой информации за рубежом*  
**fabio.ragona@krupps.it**  
**carlo.bertogno@krupps.it**  
**manuel.petrucci@krupps.it**

Per pagamenti e fatture  
*For payments and invoices*  
*Pour paiements et factures*  
*Для платежей и инвойсов*  
**amministrazione@krupps.it**  
**contabilita@krupps.it**

Per informazioni tecniche  
*For technical support*  
*Pour informations techniques*  
*Для получения технической поддержки*  
**service@krupps.it**

CERTIFIED



ON REQUEST





PRODUCTS 2017



100% QUALITÀ MADE IN ITALY

*100% Made in Italy's quality*  
*100% Qualité Made in Italy*  
*100% качество. Сделано в Италии*



**AFFIDABILITA'**  
**ALTE PRESTAZIONI**  
**ASSISTENZA GARANTITA**  
**INNOVAZIONE CONTINUA**

*RELIABILITY*  
*HIGH PERFORMANCES*  
*GUARANTEED ASSISTANCE*  
*NON-STOP INNOVATION*

*FIABILITÉ*  
*GRANDES PERFORMANCES*  
*ASSISTANCE GARANTIE*  
*INNOVATION CONTINUE*

*НАДЕЖНОСТЬ*  
*ВЫСОКИЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ*  
*ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ*  
*НЕПРЕРЫВНЫЕ ИННОВАЦИИ*



ecogreen

# IMPRONTA NATURALE

*Natural Print | Empreinte naturelle | Экологическая политика*

**La tutela dell'ambiente è tra i nostri valori fondamentali.**

I nostri prodotti sono sviluppati in modo da garantire il minimo impatto sull'ambiente: ottimizzando sia i processi produttivi che i programmi di lavaggio garantiamo la migliore qualità col minimo impiego di prodotti chimici ed energia elettrica.

***Environmental protection is one of our basic values.***

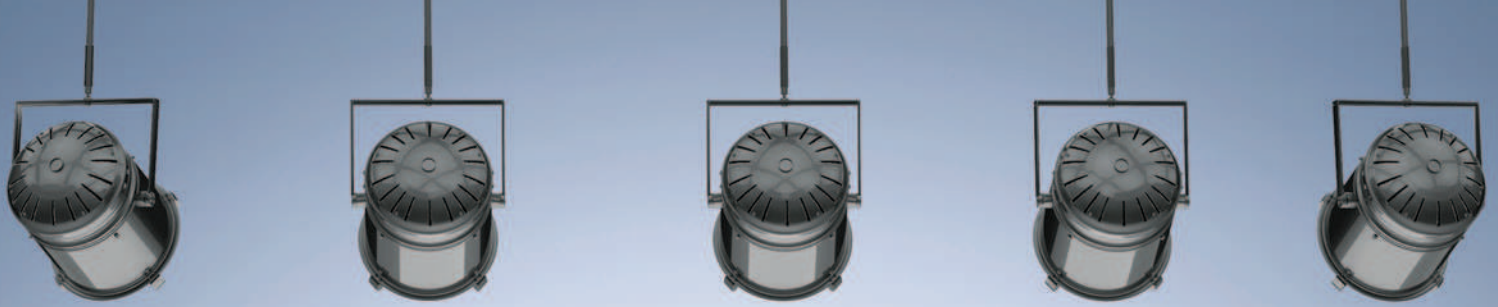
*Our products are designed in order to grant the minimum impact on the environment: by optimizing both the production process and the washing programs we can ensure the best quality with the lowest use of chemical agents and the lowest energy consumption.*

**La tutelle de l'environnement c'est l'un de nos valeurs fondamentaux.**

*Nos produits sont développés en garantissant un impact minimum sur l'ambent: par l'optimisation soit des procès de production que des cycles de lavage nous garantissons la meilleure qualité avec la plus réduite quantité des produits lessiviels et d'énergie.*

**Защита окружающей среды является одной из наших основных ценностей.**

*Использование нашей продукции гарантирует минимальный уровень воздействия на окружающую среду: за счет оптимизации как процесса производства так и самих программ мойки мы можем обеспечить наилучшее качество с самым низким использованием химических веществ и экономией электроэнергии.*



**NUOVO DESIGN** presto disponibile.

*NEW DESIGN coming soon. DESIGN NOUVEAU bientôt disponible.*

*скоро будет доступен НОВЫЙ ДИЗАЙН*

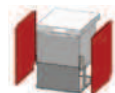
**COMPACK**  
S T E E L 

# Linee di lavastoviglie Compact

Compact Dishwasher Series | Série de lave-vaisselle Compact

Серии посудомоечных машин Compact

LUX LINE			
LX	LSM	LPL	LSML
			
ELECTRONIC CONTROL	ELECTRONIC CONTROL	ELECTRONIC CONTROL	ELECTRONIC CONTROL
			
LCD PANEL	LCD PANEL	LCD PANEL	LCD PANEL
			
DETERGENT + RINSE-AID	DETERGENT + RINSE-AID	DETERGENT + RINSE-AID	DETERGENT + RINSE-AID
			
DRAIN PUMP	DRAIN PUMP	DRAIN PUMP	DRAIN PUMP
			
DOUBLE WALL	RINSING PUMP + BREAK-TANK	BUILT-IN SOFTENER	RINSING PUMP + BREAK-TANK
			
	DOUBLE WALL	DOUBLE WALL	BUILT-IN SOFTENER
			
			DOUBLE WALL



DOUBLE WALL

Su lavabicchieri cesto 40x40 disponibile solo su richiesta  
 On rack glasswasher 40x40 available only upon request  
 Panier 40x40 sur lave-verres disponible uniquement sur demande  
 На стаканомойках с корзиной 40x40 двойные стенки по запросу







# Linee di lavastoviglie Compact

Compact Dishwasher Series | Série de lave-vaisselle Compact

Серии посудомоечных машин Compact

SMART LINE	PLUS LINE	EXUS LINE	ARIS LINE
SM	PL	X	G-D
 ELECTRONIC CONTROL	 ELECTRONIC CONTROL	 ELECTRONIC CONTROL	 MECHANICAL TIMER
 LCD PANEL	 LCD PANEL	 LCD PANEL	 PUSH BOTTON
 DETERGENT + RINSE-AID	 DETERGENT + RINSE-AID	 DETERGENT + RINSE-AID	 DETERGENT + RINSE-AID
 RINSING PUMP + BREAK-TANK	 BUILT-IN SOFTENER		



# Nuova funzionalità Ecoclean nelle lavastoviglie elettroniche con pompa di scarico installata

*New Ecoclean function with drain pump installed on electronic machines*

*Nouveau fonctionnement Ecoclean sur les appareils électroniques avec pompe de vidange installée*

*Новая функция Ecoclean в электронных посудомоечных машинах с установленным сливным насосом*

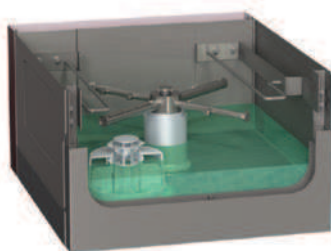


## Le Fasi del Ciclo *The phases of the cycle* *Les phases du cycle* *Фазы цикла*

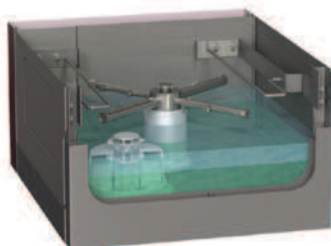
- Lavaggio**  
*Washing | Lavage | Мойка*
- Riempimento salamoia**  
*Brine filling | Remplissage saumure*  
*Заполнение солевым раствором*
- Risciacquo**  
*Rinse | Rinçage | Ополаскивание*



### Ciclo di lavaggio *Washing cycle* *Cycle de lavage* *Цикл мойки*



### Scarico esclusivamente di acqua sporca *Drain of only dirty water* *Vidange d'eau sale exclusivement* *Слив исключительно грязной воды*



### Ciclo di risciacquo e ripristino del livello con acqua calda *Rinsing with reinstatement* *of the working level with hot water* *Cycle de rinçage et rétablissement* *du niveau avec de l'eau chaude* *Цикл ополаскивания* *и восстановления уровня* *посредством долива горячей воды*



## Ciclo di autopulizia

Self-cleaning cycle | Cycle de nettoyage automatique | Цикл самоочистки



Ciclo di autopulizia: di serie su tutte le lavastoviglie elettroniche si avvia automaticamente a fine esercizio eliminando residui di schiuma e detriti dal fondo della lavastoviglie garantendo sempre la massima igiene.

*Auto-cleaning cycle: standard on all electronic dishwashers, starts automatically at the end of operation eliminating foam and debris residues from the bottom of the dishwasher always ensuring maximum hygiene.*

*Cycle de nettoyage automatique: de série sur tous lave-vaisselle électroniques, il démarre automatiquement à la fin du service en éliminant les résidus de mousse et sédiments du fond du lave-vaisselle en garantissant toujours une hygiène parfaite.*

*Цикл самоочистки: на всех электронных посудомоечных машинах запускается автоматически по окончании работы, удаляя остатки пены и мусор со дна посудомоечной машины, всегда гарантируя максимальный уровень гигиены.*



## Cosa ci rende unici

*What makes us unique | Quoi nous fait uniques*

*Что делает нас уникальными*



### DOPPIO DOSATORE DI DETERGENTE E BRILLANTANTE DI SERIE SU TUTTI I MODELLI

*Double detergent and rinse-aid dispenser built-in on every model*

*Double doseur de détergent et produit de rinçage installé d'usine sur chaque modèle*

*Двойной дозатор моющего средства и ополаскивателя в серийной комплектации на всех моделях*

### VASCA IGIENICA STAMPATA INCLINATA PER UNO SCARICO MIGLIORE

*Hygienic printed inclined tank for a better drain*

*Cuve hygienique imprimée et inclinée pour un meilleur vidange*

*Штампованная, отвечающая санитарно-гигиеническим нормам ванна с наклоном для наилучшего слива*





# Le caratteristiche delle lavastoviglie Compack

*Compack' dishwashers features*

*Les caractéristiques des lave-vaisselle Compack*

*Характеристики посудомоечных машин Compack*



**GIRANTI DI LAVAGGIO/RISCIACQUO  
TOTALMENTE IN ACCIAIO INOX PER  
GARANTIRE ROBUSTEZZA, AFFIDABILITÀ  
E RESISTENZA ALLA CORROSIONE**

*Stainless steel washing and rinsing arms  
in order to grant strength, reliability and  
corrosion resistance*

*Bras de lavage/rinçage réalisés totalement en  
acier inox afin de garantir fiabilité, robustesse  
et résistance à chaque corrosion*

*Моечные/ополаскивающие рукава  
полностью их нержавеющей стали для  
обеспечения прочности, надежности и  
устойчивости к коррозии*

**VELOCITÀ DI ROTAZIONE  
DI RISCIACQUO REGOLABILE**

*Adjustable rinse rotation speed*

*Vitesse de rinçage réglable*

*Регулируемая скорость  
вращения при ополаскивании*

**FACILE MANUTENZIONE  
FRONTALE**

*Easy front-side maintenance*

*Prêt entretien frontal*

*Простое фронтальное  
техобслуживание*



## Cosa ci rende unici

*What makes us unique | Quoi nous fait uniques*

*Что делает нас уникальными*

**GUIDE CESTO IGIENICHE CHE PERMETTONO LAVAGGI OTTIMALI IN OGNI PUNTO DEL CESTELLO, SUPPORTANDO ANCHE CESTI ROTONDI**

*Hygienic basket supports which allows best washes in every basket coin supporting also round baskets*

*Guides panier hygieniques qui permettent des lavages performants dans chaque coin du panier, en supportant aussi les paniers ronds*

*Направляющие для корзины, отвечающие санитарно-гигиеническим нормам, которые обеспечивают оптимальную мойку во всех точках корзины и позволяют устанавливать также круглые корзины*



**STAFFE PORTA IN 20/10 PER UNA ROBUSTEZZA GARANTITA**

*Door reinforcement brackets 20/10 to guarantee a timeless strength*

*Fixation des portes en 20/10 afin de garantir une robustesse infinie*

*Скобы для дверцы 20/10 для гарантии прочности*

**PORTA CON DOPPIA PARETE PER COIBENTAZIONE TERMO-ACUSTICA**

*Double walled door for thermal-acoustic isolation*

*Porte avec double paroi pour isolation thermo-acoustique*

*Дверь с двойной стенкой для тепло/звукоизоляции*



# Le caratteristiche delle lavastoviglie Compack

*Compack' dishwashers features*

*Les caractéristiques des lave-vaisselle Compack*

*Характеристики посудомоечных машин Compack*

**DOPPIO FILTRO ASPIRAZIONE, LAVAGGIO E SCARICO CHE TRATTIENE ANCHE LE IMPURITÀ PIÙ PICCOLE**

*Double washing and drain filter which holds also the smallest impurities*

*Double filtre d'aspiration lavage et vidange qui retient aussi les plus petites impuretés*

*Двойной фильтр всасывания, мойки и слива, который удерживает даже самые мелкие загрязнения*



**KIT DOPPIE PARETI PER ISOLAMENTO TERMO/ACUSTICO**

*Thermal-acoustic insulation double wall kit*

*Kit double parois pour isolation thermo-acoustique*

*Комплект двойных стенок*

*для термо-звукоизоляции*

**KIT FILTRI INOX VASCA PER LAVAPIATTI CESTO 500x500**

*Stainless steel tank filter kit for rack dishwasher 500x500*

*Kit filtres inox bac pour lave-assiettes panier 500x500*

*Комплект фильтров ванны из н/ж стали для машины для мойки тарелок, корзина 500x500*



# SM84E e X84E, tante soluzioni in uno spazio ridotto

*SM84E and X84E, many options in a small place*

*SM84E et X84E, plusieurs options dans un espace réduit*

*SM84E и X84E, много возможностей в одной маленькой машинке*



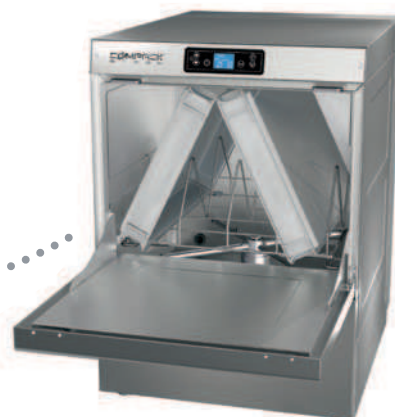
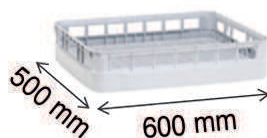
GN1/1 H=20  
GN1/1 H=40



22 pz. Ø 320



GN1/1 H=65



600x400 H=70





# Lavastoviglie a capotta, il meglio per la grande ristorazione

*Pass-through models, the best for catering activities*

*Lave-vaisselle à capot, le mieux pour la grande restauration*

*Купольная посудомоечная машина, самое лучшее для крупных ресторанов*

## FILTRI INTEGRALI INOX IN VASCA COME DOTAZIONE STANDARD

*Integral tank stainless steel filters as  
standard equipment*

*Filtres inox intégraux de cuve en  
dotation standard*

*Интегральные фильтры ванны из  
нержавеющей стали в стандартной  
комплектации*

## VASCA IGIENICA STAMPATA E ARROTONDATA

*Hygienic printed molded tank*

*Cuve hygienique imprimée et emboutie*

*Штампованная закругленная, отвечающая  
санитарно-гигиеническим нормам ванна*

## SUPPORTO CESTO FACILMENTE REMOVIBILE

*Easy-removable basket support*

*Support panier simple à enlever*

*Легко извлекаемый держатель корзины*



**PUSH TO  
START** 

## AVVIO CICLO «PUSH TO START» CHE ASSICURA MINORI CONSUMI

*«Push to start» system that ensures less consumptions*

*Démarrage «Push to start» qui assure moins de consommations*

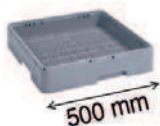
*Запуск цикла «push to start» обеспечивает меньшее энергопотребление*



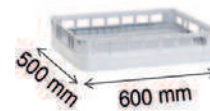
X150E e SM150E, le dimensioni che fanno la differenza  
*X150E and SM150E, dimensions are making the difference*  
*X150E et SM150E, les dimensions qui font la différence*  
*X150E и SM150E, размеры, которые играют большую роль*



X110E/X120E  
SM110E/SM120E



X150E  
SM150E



### 3x Capienza



3 x Capacity  
3 x Capacité  
3 x Вместимость

### 3x Prestazioni



3 x Performances  
3 x Performances  
3 x Эксплуатационные  
показатели

### 3x Risparmio



3 x Savings  
3 x Économie  
3 x Энергосбережение



# Lavare qualsiasi cosa è possibile, grazie ai modelli SM160E ed X160E

*You can wash everything with models SM160E and X160E*

*Vous pouvez laver n'importe quoi grâce aux modèles SM160E et X160E*

*Вы можете мыть абсолютно все в машинах SM160E и X160E*



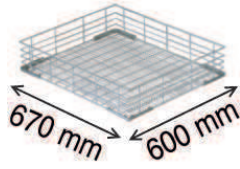
Nr. 26 Ø 320  
Nr. 26 Ø 260



Nr. 5 GN1/1  
Nr. 5 600x400



Max H 395



Nr. 5



Max 60 lt.



# Lavaoggetti Compact

Compact' potwashers | Lave-batteries Compact | Котломойка Compact

Grande lavapiatti o piccola lavaoggetti? La risposta è SM951E o X951

*Big dishwasher or small potwasher? SM951E or X951E is the answer*

*Grand lave-vaisselle ou petit lave-batteries? La réponse c'est SM951E ou X951E*

*Большая посудомойка или маленькая котломойка?*

*Вот ответ- выбирайте SM951E или X951E*



## ALTEZZA LAVORO 80cm AGEVOLE

*Easy working height 80cm*

*Faible hauteur de travail 80cm*

*Удобная высота работы 80 см*

## STRUTTURA RINFORZATA IN 30/10

*Reinforced structure in 30/10*

*Structure renforcée en 30/10*

*Усиленная конструкция 30/10*

## DOPPIE PARETI PER ISOLAMENTO TERMO-ACUSTICO

*Double-wall kit for thermal-acoustic insulation*

*Kit double paroi pour insulation thermo-acoustique*

*Двойные стенки для термо-звукоизоляции*

## VASCA IGIENICA STAMPATA E ARROTONDATA

*Hygienic printed molded tank*

*Cuve hygienique imprimée et emboutie*

*Штампованная закругленная, отвечающая санитарно-гигиеническим нормам ванна*

## FILTRI INTEGRALI IN VASCA COME DOTAZIONE STANDARD

*Integral tank stainless steel filters as standard equipment*

*Filtres intégraux de cuve en dotation standard*

*Интегральные фильтры ванны в стандартной комплектации*





# Create per resistere

*Built to resist | Projetés pour travailler longtemps*

*Созданы, чтобы выдержать испытание временем*



## SISTEMA DI APERTURA/CHIUSURA PORTA PROGRESSIVO ASSISTITO DI SICUREZZA

*Safety power gradual door opening/closing system  
Système d'ouverture/fermeture porte progressif  
assisté de sécurité*

*Предохранительная система открытия/закрытия  
дверцы с доводчиком плавного хода*

## PORTA DOPPIA PARETE IN 15/10 CON STAFFE RINFORZATE IN 20/10

*Double walled door in 15/10  
with reinforced brackets in 20/10*

*Porte avec double paroi en 15/10  
avec fixations renforcées en 20/10*

*Дверца с двойной стенкой 15/10 с усиленными  
скобами 20/10*



## NUOVA **SM985E** DUE POMPE DI LAVAGGIO PER IL DOPPIO DELLE PRESTAZIONI

*New **SM985E***

*Two washing pumps for double performances*

*Nouveau **SM985E***

*Deux pompes de lavage  
pour redoubler les performances*

*Новая **SM985E***

*Два моечных насоса для удваивания  
эксплуатационных показателей*



# CR100 comando remoto per lavastoviglie a capotta

CR100 remote control for pass-through dishwasher

CR100 contrôle déplacé pour lave-vaisselle à capot

CR100 дистанционное управление для купольной посудомоечной машины

## GRAZIE AL NUOVO COMANDO REMOTO PUOI POSIZIONARE IL PANNELLO DI CONTROLLO DELLA LAVASTOVIGLIE DOVE VUOI TU



*Thanks to the new remote control you can place the dishwasher control panel where you prefer*

*Grâce à la nouvelle commande à distance, vous pouvez placer le panneau de contrôle du lave-vaisselle où vous le souhaitez*

*Благодаря новому дистанционному управлению можете поместить панель управления посудомоечной машины где пожелаете*

GRAZIE AI FORI PREDISPOSTI È SUFFICIENTE FISSARE IL COMANDO REMOTO DOVE TI È PIÙ COMODO E COLLEGARE IL CAVETTO AL QUADRO COMANDI

*Thanks to the provided holes, just fix the remote control where suits you best and connect the cable to the control panel*

*Grâce aux trous prévus il suffit de fixer la commande à distance à l'endroit qui vous semble le plus pratique et de raccorder le câble au tableau de commande*

*Благодаря просверленным отверстиям достаточно закрепить пульт дистанционного управления в удобном для Вас месте и подсоединить кабель к панели управления*

## SI INSTALLA RAPIDAMENTE

QUICK INSTALLATION | IL S'INSTALLE RAPIDEMENT | БЫСТРО УСТАНОВЛИВАЕТСЯ



Esempio di applicazione sotto tavolo  
Example of application under the table  
Exemple d'application sous la table  
Пример применения под столом



# CR100 comando remoto per lavastoviglie a capotta

*CR100 remote control for pass-through dishwasher*

*CR100 contrôle déplacé pour lave-vaisselle à capot*

*CR100 дистанционное управление для купольной посудомоечной машины*



Esempio di applicazione a muro

*Example of wall application*

*Exemple d'application murale*

*Пример применения на стене*



Esempio di fissaggio sul fianco della lavastoviglie

*Example of fixing on the side of the dishwasher*

*Exemple de fixation sur le côté du lave-vaisselle*

*Пример прикрепления на боковой стороне посудомоечной машины*



# Nuove lavastoviglie a capotta SM110TH-SM120TH con controllo superiore

*New pass-through models SM110TH-SM120TH with upper control*

*Nouveaux lave-vaisselle à capot SM110TH-SM120TH avec panneau supérieur*

*Новые купольные посудомоечные машины SM110TH-SM120TH с верхним управлением*



**New**

- **Display ad altezza operatore, per visibilità e maneggevolezza migliori**
- **Facilità nelle installazioni ad angolo**
- *Display at operator height to ensure better view and handling*
- *Easy corner installation*
- *Écran à hauteur de l'opérateur, mieux visible et maniable*
- *Facilitée d'installation en angle*
- *Дисплей на уровне оператора для наилучшей видимости и удобства*
- *Простота установки в углу*





# Perché scegliere una lavastoviglie elettronica

Why you should choose an electronic dishwasher

Pourquoi choisir un lave-vaisselle électronique

Почему следует выбирать электронную посудомоечную машину

	<p>Display LCD con visualizzazione di temperature e settaggi dei cicli di lavaggio  <i>LCD display which shows temperatures and cycle's settings</i></p>	<p>Écran LCD qui affiche températures et réglages des cycles de lavage  <i>Сенсорный дисплей с отображением температуры и настроек цикла мойки</i></p>
	<p>4 cicli di lavaggio programmabili il ciclo corretto per ogni tipo di stoviglia  <i>4 adjustable washing cycles the correct cycle for every flatware</i></p>	<p>4 cycles de lavage programmables le cycle correct pour chaque vaisselle  <i>4 Программируемых цикла мойки. Правильный цикл мойки для каждого типа посудомоечной машины</i></p>
	<p>Taratura differenziata dei dosatori di detergente e brillantante per ogni ciclo, per dosaggi perfetti e maggiore risparmio  <i>Different adjustment of the dispensers according to each washing cycle, for right quantities and saving</i></p>	<p>Réglage spécifique du doseur de détergent et de produit de rinçage pour chaque cycle, pour dosages parfaits et plus d'économie  <i>Дифференцированное тарирование дозаторов мощного средства и ополаскивателя для каждого цикла с целью идеального дозирования и большего энергосбережения</i></p>
	<p>Temperatura vasca e boiler differenziata ad ogni ciclo, per garantire sempre ottimi risultati  <i>Different tank and boiler temperature settings for each cycle to grant always good results</i></p>	<p>Température de cuve et du surchauffeur différente pour chaque cycle afin de garantir toujours des résultats performants  <i>Дифференцированная температура ванны и бойлера для каждого цикла, чтобы всегда обеспечивать превосходные результаты</i></p>
	<p>Termostop vasca e boiler regolabile per ottenere prestazioni eccellenti  <i>Adjustable tank and boiler thermostop, to obtain the best results</i></p>	<p>Thermostop de cuve et du surchauffeur réglable pour obtenir des performances excellentes  <i>Регулируемая остановка нагрева ванны и бойлера для получения великолепных результатов</i></p>
	<p>Avvisi ottici ed acustici  <i>Acoustic and optical warnings</i></p>	<p>Alarmes optiques et acoustiques  <i>Визуальные и звуковые предупреждения</i></p>
	<p>Contatore dei cicli totale e parziale  <i>Total and partial cycles counter</i></p>	<p>Compteur des cycles total et partiel  <i>Счетчик общего и промежуточного количества циклов</i></p>
	<p>Scarico automatico tra ciclo di lavaggio e di risciacquo per un ricambio parziale di acqua pulita ad ogni ciclo (con pompa di scarico installata)  <i>Automatic drain between the washing and rinsing cycle for a partial refill of clean water at every cycle (if drain pump is installed)</i></p>	<p>Vidange automatique entre cycle de lavage et rinçage pour un remplacement partiel d'eau propre à chaque cycle (avec pompe de vidange installée)  <i>Автоматический слив между циклом мойки и ополаскивания для частичной замены воды на чистую при выполнении каждого цикла (со встроенным сливным насосом)</i></p>
	<p>Rigenerazione automatica delle resine dell'addolcitore ogni 1÷30 cicli (con addolcitore installato)  <i>Setting of the automatic resin regeneration every 1÷30 cycles (with built-in water softener)</i></p>	<p>Régénération automatique des résines de l'adoucisseur chaque 1÷30 cycles de lavage (avec adoucisseur installé d'usine)  <i>Автоматическая регенерация смол умягчителя каждые 1÷30 циклов (с установленным умягчителем)</i></p>
	<p>Auto-diagnosi con messaggio su eventuali anomalie e risoluzione delle stesse  <i>Self-test and alert message about possible anomalies</i></p>	<p>Auto-diagnostique avec message sur des éventuelles anomalies et solutions des soucis  <i>Автодиагностика с сообщением о возможных неисправностях и способах их устранения</i></p>
	<p>Indicazione di manutenzione programmata, per evitare fermi-macchina ed eventuali costi supplementari  <i>Scheduled maintenance indication, to avoid downtime and extra maintenance costs</i></p>	<p>Alarme d'entretien programmé, afin d'éviter des soucis pendant le travail et des coûts supplémentaires éventuels  <i>Указание необходимости планового обслуживания во избежание простоя машины и дополнительных издержек</i></p>
	<p>Modalità energy-saving per consumi ridotti e maggior risparmio  <i>Energy-saving mode for low-consumption and additional savings</i></p>	<p>Modalité energy-saving avec consommations réduites et économie majeure  <i>Режим энергосбережения для пониженного потребления энергии и большей экономии энергии</i></p>

